

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere fissate.

12. 87. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Aggiungere, in fine, il seguente comma:

8. Le iniziative previste dai commi 2 e 3 sono realizzate dalle istituzioni scolastiche autonome, avvalendosi delle risorse umane a disposizione, della dotazione finanziaria attribuita ai sensi dell'articolo 21, comma 5, della legge 15 marzo 1997, n. 59, nonché delle risorse aggiuntive reperibili con convenzioni, prevedendo tra le priorità stabilite dal medesimo comma 5 quelle di cui alla presente legge.

12. 99. La Commissione.

(A.C. 229 - sezione 4)

ARTICOLO 13 DEL TESTO UNIFICATO DELLA COMMISSIONE

ART. 13.

(Organi per l'amministrazione scolastica).

1. Nell'ambito di ciascuno dei provveditorati agli studi di Trieste, Gorizia e Udine è istituito uno speciale ufficio per la trattazione degli affari riguardanti l'istruzione in lingua slovena. Gli uffici sono dotati di apposito personale amministrativo e direttivo.

2. Uno speciale ufficio è altresì istituito presso l'ufficio scolastico regionale del Friuli-Venezia Giulia, diretto da un intendente regionale nominato dal Ministro della pubblica istruzione tra candidati in possesso dei requisiti richiesti per la corrispondente carriera direttiva. Tale ufficio provvede a coordinare l'attività degli uffici di cui al comma 1 ed a gestire i ruoli del personale delle scuole e degli istituti con lingua d'insegnamento slovena.

3. Al personale degli uffici di cui ai commi 1 e 2 è richiesta la piena conoscenza della lingua slovena.

4. Al fine di soddisfare le esigenze di autonomia dell'istruzione in lingua slovena è istituita, per le finalità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 30 luglio 1973, n. 477, la Commissione scolastica regionale per l'istruzione in lingua slovena, presieduta dall'intendente regionale di cui al comma 2 del presente articolo. La composizione della Commissione, le modalità di nomina ed il suo funzionamento sono stabiliti con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione, sentito il Comitato, entro diciotto mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge. La Commissione di cui al presente comma sostituisce quella prevista dall'articolo 9 della legge 22 dicembre 1973, n. 932, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 25 della presente legge.

EMENDAMENTI, SUBEMENDAMENTI ED ARTICOLO AGGIUNTIVO PRESENTATI ALL'ARTICOLO 13 DEL DISEGNO DI LEGGE

ART. 13.

(Organi per l'amministrazione scolastica).

Sopprimerlo.

* **13. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimerlo.

* **13. 176.** Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 13. - 1. Nell'ambito di ciascuno dei provveditorati agli studi di Trieste e di Gorizia è istituito un ufficio per la trattazione degli affari riguardanti le scuole con lingua d'insegnamento slovena. A ciascuno

di tali uffici è addetto un funzionario statale avente qualifica funzionale non inferiore alla settima, nominato a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti per pubblici concorsi.

2. Per la trattazione degli affari concernenti l'attuazione delle misure di cui all'articolo 12 e per i connessi adempimenti amministrativi, è preposto un funzionario statale, appartenente alla VIII o IX qualifica funzionale, del Provveditorato agli studi di Udine, che abbia adeguata conoscenza dei problemi attinenti alle tradizioni, alla cultura ed agli idiomi locali.

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia.

Sopprimere il comma 1.

Conseguentemente, al comma 2:

al primo periodo, sostituire le parole: altresì istituito con le seguenti: istituito per la trattazione degli affari riguardanti l'istruzione in lingua slovena;

al primo periodo, sostituire la parola: intendente con la seguente: dirigente;

al secondo periodo, sopprimere le parole: a coordinare l'attività degli uffici di cui al comma 1 ed.

13. 180. *(ulteriore riformulazione)* La Commissione.

Sopprimere il comma 1.

13. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 1 con il seguente:

1. Nell'ambito di ciascuno dei provveditorati agli studi di Trieste e di Gorizia è istituito un ufficio per la trattazione degli affari riguardanti le scuole con lingua d'insegnamento slovena. A ciascuno di tali uffici è addetto un funzionario statale

avente qualifica funzionale non inferiore alla settima, nominato a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti con pubblici concorsi.

13. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole e Udine.

Conseguentemente, dopo il comma 1, aggiungere il seguente:

1-bis. Per la trattazione degli affari concernenti l'attuazione delle misure di cui all'articolo 12 e per i connessi adempimenti amministrativi, è preposto un funzionario statale, appartenente alla VIII o IX qualifica funzionale, del provveditorato agli studi di Udine, che abbia adeguata conoscenza dei problemi attinenti alle tradizioni, alla cultura ed agli idiomi locali.

13. 4. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: e Udine.

13. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene installato.

13. 6. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene creato.

13. 7. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà creato.

13. 8. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene adibito.

13. 9. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà adibito.

13. 10. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene allestito.

13. 11. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà allestito.

13. 12. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene aperto.

13. 13. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà aperto.

13. 14. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene fondato.

13. 15. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà fondato.

13. 16. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: installato.

13. 17. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente creato.

13. 18. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: adibito.

13. 19. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: allestito.

13. 20. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: aperto.

13. 21. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: fondato.

13. 22. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: istituito con la seguente: costituito.

13. 23. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: uno speciale con le seguenti: un particolare.

13. 24. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: ufficio con la seguente: dipartimento.

13. 25. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: la trattazione con le seguenti: lo studio.

13. 26. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: degli affari con le seguenti: delle questioni.

13. 27. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: riguardanti l'istruzione con le seguenti: relative all'istruzione.

13. 29. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: riguardanti con la seguente: inerenti.

13. 28. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: in lingua slovena con le seguenti: in linguaggio sloveno.

13. 30. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, sopprimere il secondo periodo.

13. 31. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire il secondo periodo con il seguente:

Tali uffici funzionano con personale interno al provveditorato nello spirito di decentramento e riforma dell'Amministrazione centrale della pubblica istruzione.

13. 32. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: apposito con la seguente: specifico.

13. 33. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 2.

13. 34. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 2 con il seguente:

2. Nel Friuli-Venezia Giulia è istituito l'ufficio scolastico regionale per le scuole con lingua d'insegnamento slovena, diretto da un intendente regionale nominato dal Ministro della pubblica istruzione, tra il personale dirigenziale dei ruoli dell'amministrazione scolastica centrale e periferica e tra i dirigenti scolastici delle scuole con lingua d'insegnamento slovena. Tale ufficio coordina l'attività degli uffici di cui al

comma 1 e gestisce i ruoli del personale delle scuole e degli istituti con lingua d'insegnamento slovena.

13. 179. Brugger, Zeller, Detomas, Widmann, Caveri.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: Uno speciale con le seguenti: Un particolare.

13. 35. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: speciale con la seguente: specifico.

13. 36. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: ufficio con la seguente: divisione.

13. 37. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: ufficio con la seguente: sezione.

13. 38. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: è altresì istituito con le seguenti: sarà altresì installato.

13. 41. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: è con la seguente: viene.

13. 39. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: è con la seguente: verrà.

13. 40. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo sostituire la parola: altresì con la seguente: inoltre.

13. 42. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: costituito.

13. 43. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: diretto con la seguente: guidato.

13. 44. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

SUBEMENDAMENTI ALL'EMENDAMENTO
13. 177. DELLA COMMISSIONE

All'emendamento 13. 177. sopprimere le parole: e tra i dirigenti scolastici delle scuole con lingua d'insegnamento slovena.

0. 13. 177. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Anedda, Selva, Niccolini.

All'emendamento 13. 177. dopo le parole: e tra i dirigenti scolastici delle scuole aggiungere le seguenti: italiane e di quelle.

0. 13. 177. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Anedda, Selva, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: tra candidati in possesso dei normali requisiti richiesti per la corrispondente carriera direttiva con le seguenti: tra il personale dirigenziale dei ruoli dell'am-

ministrazione scolastica centrale e periferica e tra i dirigenti scolastici delle scuole con lingua di insegnamento slovena.

13. 177. La Commissione.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: candidati con la seguente: persone.

13. 45. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: corrispondente con la seguente: relativa.

13. 46. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: direttiva con la seguente: dirigenziale.

13. 47. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: ufficio con la seguente: dipartimento.

13. 48. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: avrà il compito di.

13. 49. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: avrà cura di.

13. 50. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: ha il compito di.

13. 51. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: si occupa di.

13. 52. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con la seguente: deve.

13. 53. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con la seguente: dovrà.

13. 54. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è demandato.

13. 55. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: viene demandato.

13. 56. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: deve provvedere.

13. 57. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armadori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con la seguente: provvederà.

13. 58. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è destinato.

13. 59. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è adibito.

13. 60. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: viene adibito.

13. 61. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è finalizzato.

13. 62. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: coordinare con la seguente: gestire.

13. 63. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: coordinare con la seguente: organizzare.

13. 64. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: gestire con la seguente: amministrare.

13. 65. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: gestire con la seguente: dirigere.

13. 66. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: gestire con la seguente: coordinare.

13. 68. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: i ruoli con le seguenti: gli elenchi.

13. 69. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 3.

13. 70. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: piena con la seguente: completa.

13. 71. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: piena con la seguente: totale.

13. 72. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 4.

13. 70-bis. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: appagare.

13. 74. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: compiacere.

13. 75. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: accontentare.

13. 76. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: esaudire.

13. 77. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: costituita.

13. 78. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: formata.

13. 79. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sopprimere le parole: per le finalità di cui all'articolo 7 e 8 della legge 30 luglio 1973, n. 477.

13. 178. La Commissione.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: composizione con la seguente: formazione.

13. 80. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: modalità con la seguente: procedure.

13. 81. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono decisi.

13. 82. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno decisi.

13. 83. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno decisi.

13. 84. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono definiti.

13. 85. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno definiti.

13. 86. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno definiti.

13. 87. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono deliberati.

13. 88. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno deliberati.

13. 89. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno deliberati.

13. 90. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con la seguente: vengono determinati.

13. 91. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno determinati.

13. 92. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno determinati.

13. 93. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono fissati.

13. 94. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno fissati.

13. 95. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno fissati.

13. 96. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono indicati.

13. 97. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno indicati.

13. 98. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno indicati.

13. 99. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono individuati.

13. 100. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno individuati.

13. 101. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno individuati.

13. 102. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono precisati.

13. 103. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno precisati.

13. 104. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno precisati.

13. 105. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: sono con la seguente: vengono.

13. 106. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: sono con la seguente: verranno.

13. 107. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: sono con la seguente: saranno.

13. 108. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: decisi.

13. 109. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: definiti.

13. 110. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: deliberati.

13. 111. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: determinati.

13. 112. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: fissati.

13. 113. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: indicati.

13. 114. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: individuati.

13. 115. Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: precisati.

13. 116. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: previsti.

13. 117. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: statuiti.

13. 118. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, dopo le parole: sono stabiliti aggiungere le seguenti: senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio dello Stato.

Conseguentemente, aggiungere, in fine, il seguente comma:

5. Per le finalità del presente articolo è autorizzata la spesa massima di lire 895 milioni annue a decorrere dall'anno 2001.

13. 182. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento)

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sessanta.

13. 119. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantanove.

13. 120. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantotto.

13. 121. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantasette.

13. 122. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantasei.

13. 123. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantacinque.

13. 124. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantaquattro.

13. 125. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantatre.

13. 126. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantadue.

13. 127. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantuno.

13. 128. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquanta.

13. 129. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantanove.

13. 130. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantotto.

13. 131. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantasette.

13. 132. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantasei.

13. 133. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantacinque.

13. 134. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantaquattro.

13. 135. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantatre.

13. 136. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantadue.

13. 137. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantuno.

13. 138. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quaranta.

13. 139. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentanove.

13. 140. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentotto.

13. 141. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentasette.

13. 142. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentasei.

13. 143. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentacinque.

13. 144. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: uno.

13. 145. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: due.

13. 146. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentaquattro.

13. 147. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentatre.

13. 148. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: tre.

13. 149. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentadue.

13. 150. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quattro.

13. 151. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentuno.

13. 152. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinque.

13. 153. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trenta.

13. 154. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sei.

13. 155. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventinove.

13. 156. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armadori, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sette.

13. 157. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventotto.

13. 158. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: otto.

13. 159. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventisei.

13. 160. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: nove.

13. 161. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventisei.

13. 162. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: dieci.

13. 163. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: venticinque.

13. 164. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventiquattro.

13. 165. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventitre.

13. 166. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: tredici.

13. 167. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventidue.

13. 168. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quattordici.

13. 169. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventuno.

13. 170. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quindici.

13. 171. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: venti.

13. 172. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sedici.

13. 173. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: diciannove.

13. 174. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: diciassette.

13. 175. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Dopo l'articolo 13 aggiungere il seguente:

ART. 13-bis. (Diplomi scolastici). — 1. Le schede di valutazione ed i diplomi rilasciati dalle scuole e dagli istituti statali con lingua d'insegnamento slovena sono compilati in lingua italiana con contestuale traduzione in lingua slovena su appositi moduli rilasciati dal Ministero della pubblica istruzione.

13. 01. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

(A.C. 229 - sezione 5)

ARTICOLO 14 DEL TESTO UNIFICATO
DELLA COMMISSIONE

ART. 14.

(Istituto regionale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi).

1. È istituito l'Istituto regionale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi delle scuole con lingua d'insegnamento slovena. L'Istituto ha personalità giuridica di diritto pubblico e autonomia amministrativa.

2. La composizione degli organi dell'Istituto di cui al comma 1, il loro funzionamento e lo stato giuridico ed economico del personale sono disciplinati con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione, sulla base di quanto previsto dal decreto del Presidente della Repubblica 31 maggio 1974, n. 419, sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4.

EMENDAMENTI E SUBEMENDAMENTI
PRESENTATI ALL'ARTICOLO 14 DEL
SEGNO DI LEGGE

ART. 14.

(Istituto regionale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi).

Sopprimerlo.

* **14. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimerlo.

* **14. 19.** Niccolini.

SUBEMENDAMENTI ALL'EMENDAMENTO
14. 20. DELLA COMMISSIONE

All'emendamento 14. 20, al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: costituita.

0. 14. 20. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: formata.

0. 14. 20. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: creata.

0. 14. 20. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: disciplinati.

0. 14. 20. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: previsti.

0. 14. 20. 6. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: fissati.

0. 14. 20. 7. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: precisati.

0. 14. 20. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: definiti.

0. 14. 20. 9. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: statuiti.

0. 14. 20. 10. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: deliberati.

0. 14. 20. 11. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: preveduto.

0. 14. 20. 12. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: stabilito.

0. 14. 20. 14. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: fissato.

0. 14. 20. 15. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: disciplinato.

0. 14. 20. 15. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.